Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:50

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i miłosierdzie Jego na pokolenia pokoleń dla bojących się Go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | a i Jego miłosierdzie\* \*\* na pokolenia i pokolenia\*\*\* dla tych, którzy się Go boją.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I miłosierdzie jego na pokolenia i pokolenia dla bojących się go. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i miłosierdzie Jego na pokolenia pokoleń (dla) bojących się Go |

1. 1) miłosierdzie, ἔλεος, lub: łaska, חֶסֶד (chesed). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 20:6</x>; <x>20 34:6</x>; <x>350 6:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>10 17:7</x>; <x>50 7:9</x>; <x>230 103:17</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>230 25:14</x>; <x>230 103:13</x>; <x>230 112:1</x>; <x>510 10:35</x> [↑](#footnote-ref-5)